



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

PROCEEDINGS
OF THE
AMERICAN ORIENTAL SOCIETY,
AT ITS
MEETING IN WASHINGTON, D. C.,
1904.

The annual meeting of the Society was held in Washington, D. C., on Thursday and Friday of Easter week, April 7th and 8th, in the lecture room of the United States National Museum.

The following members were present at one or more of the sessions:

Adler	Ember	Johnston	Rosenau
Allen, Miss	Foote	Lanman	Sanders
Arnold, W. R.	Gigot	Lilley	Scott
Barret	Gilman	Lyon	Seiple
Blake	Gottheil	MacKinlay	Solyom
Bloomfield	Gray	Moore, G. F.	Torrey
Bolling	Haas	Moore, Mrs.	Toy
Brown, F.	Haupt	Morris, Miss	Ward, Miss
Casanowicz	Hopkins, E. W.	Müller	Ward, W. H.
Currier	Hyvernat	Oertel	Wolfenson
Curtiss	Jackson	Quackenbos	Yohannan
Delbrück	Jastrow	Ramsay	[Total, 47.]

The first session of the Society began on Thursday morning at eleven o'clock, with the President, Daniel Coit Gilman, in the chair.

The reading of the minutes of the last annual meeting, held in Baltimore, April 16th, 17th, and 18th, was dispensed with, inasmuch as they had already been printed and distributed.

The report of the Committee of Arrangements was presented by Dr. Cyrus Adler, in the form of a printed programme.

The succeeding sessions of the Society were appointed for Thursday afternoon at half-past two o'clock, Friday morning at half-past nine, and Friday afternoon at three. The session on

Friday afternoon was set apart for the reading of papers in the Section for the Historical Study of Religions.

President Gilman invited the members of the Society to a luncheon on Friday at one o'clock in the Museum. The invitation was accepted with thanks.

Arrangements were made for a dinner at the Shoreham Hotel on Thursday at half-past seven; and for an informal gathering on Friday evening at the Cosmos Club, whose hospitality was extended to the members during the meeting.

The Corresponding Secretary, Professor Hopkins, reported as follows: Letters were received from those elected to membership at the last Meeting, all of whom accepted. The several members of the Society appointed to constitute a committee, which should make to the President of the United States such representations as they might think proper concerning the survey of the Philippine Islands, expressed themselves by letter to the Secretary as pleased with the honor conferred and willing to serve on the committee.

There were added to the exchange-list during the year, the following: The Polynesian Society of New Zealand; The American School at Jerusalem; The Library of the University of Tübingen; The Leipziger Semitistische Studien.

Some correspondence on matters connected with a paper (previously published) of the Secretary has already been incorporated into the last half-volume of the Journal (xxiv, p. 392).

A society calling itself the "Oriental Society" was investigated by the Secretary with the help of Dr. Gilman and Professor Gottheil. For the sake of our Society and of the general public, it seems proper to state that this pseudo *Oriental Society*, which calls itself also the "*Oriental Society of London*," seems to be identical with the so-called *Renaissance Society* and to be a mere book-publishing concern. It is, of course, in no wise connected with the American Oriental Society. Letters sent out by the firm are signed "The Oriental Society, F. Cooper, Sec'y."

Letters were received by the Secretary of the Society relative to representation at the International Congress of the Universal Exposition at St. Louis, but the Society could take no action before Easter week and the matter was eventually dropped.

In the name of the Society a half-volume of the Journal was sent to Dr. Vogel, who collaborated with Dr. Stratton in preparing the latter's article on a Gandhāra statue, and a reply was received acknowledging the same. A letter was also received from Dr. Abbott of Bombay in regard to his discovery of an ancient Sanskrit script in Kashmir in June of last year.

At the close of his report the Secretary called the attention of the Society to the fact that Geheimrath von Boehlingk had joined the Society on March 14, 1804, just sixty years before, and suggested that the Society send a fitting greeting to Dr. Boehlingk. This suggestion was adopted by the Society and

the message was sent, as it was not known that Dr. Boehlingk had died only a few days previously. This message was received by the widow of Dr. Boehlingk, who at once acknowledged it and returned thanks to the Society for the message. In the following list of those deceased since the last meeting, the name of Dr. Boehlingk, who died April 1, 1904, is added to those actually presented at the Meeting.

The death of the following members of the Society was reported :

HONORARY MEMBER.

Geheimrath Otto von Boehlingk.

CORPORATE MEMBERS.

Rev. Dr. Marcus Jastrow.
John M. Trout.
Rev. Dr. Henry Clay Trumbull.
Dr. Thomas Wilson.

CORRESPONDING MEMBERS.

Rev. Dr. Henry Blodget.
Professor Albert L. Long.
Rev. Robert S. MacClay.

The report of the Treasurer, Professor F. W. Williams, was presented through Professor Hopkins, and is as follows :

RECEIPTS AND DISBURSEMENTS BY THE TREASURER OF THE
AMERICAN ORIENTAL SOCIETY FOR THE YEAR
ENDING DECEMBER 31, 1903.

RECEIPTS, 1903.		
Balance from old account, Dec. 31, 1902		\$ 659.12
Dues (194) for 1903	\$969.85	
Dues (48) for other years	239.85	
Dues (27) for H. S. R. Sect.	54.00	
	—————	\$1,263.70
Sales of publications		182.33
Withdrawn from Savings Banks		800.00
State National Bank Dividends	\$106.57	
Suffolk Savings Bank Interest	9.71	
Prov. Inst. for Savings “	49.92	
Conn. Savings Bank “	19.57	
National Savings Bank “	19.56	
	—————	205.33
Gross receipts for the year		2,451.36
		—————
		\$3,110.48

EXPENDITURES, 1903.

T., M. & T. Co., printing vol. XXIII, 2d pt.	\$839.08
“ “ vol. XXIV, 1st pt.	834.60
“ sundry printing, etc.	132.18
“ 10 reams paper	42.00
“ photo-engraving, etc.	65.42
Subvention to Orient. Bibliographie (400 M.)	95.91
Honorariums to editors (2 years)	300.00
Am. Express Co., express and storage	2.35
Gross expenditures for year	\$2,311.54
Balance to general account	798.94
	<hr/>
	\$3,110.48

STATEMENT.

	1902	1903
I. Bradley Type Fund	\$2,014.06	\$2,065.38
II. Cotheal Publication Fund	1,000.00	1,000.00
III. State National Bank Shares	1,950.00	1,950.00
IV. Life Membership Fund	225.00	225.00
V. Connecticut Savings Bank deposit	500.00	100.00
VI. National Savings Bank deposit	500.00	100.00
VII. Accrued Interest in II	414.51	464.43
VIII. “ “ IV	50.24	59.95
IX. “ “ V	54.81	74.38
X. “ “ VI	54.80	74.36
XI. Cash on hand	659.12	798.94
	<hr/>	<hr/>
	\$7,422.54	\$6,912.44

The report of the Auditing Committee, Professors Oertel and Sanders, was presented through Professor Hopkins, as follows:

REPORT OF THE AUDITING COMMITTEE.

We hereby certify that we have examined the account book of the Treasurer of this Society and have found the same correct, and that the foregoing account is in conformity therewith. We have also compared the entries in the cash book with the vouchers and bank and pass books and have found all correct.

HANN S OERTEL, }
FRANK K. SANDERS, } *Auditors.*

NEW HAVEN, CONN., March 30, 1904.

The report of the Librarian, Mr. Addison Van Name, was presented through Professor Hopkins, and is as follows:

REPORT OF THE LIBRARIAN.

The accessions to the Society's library by exchange and gift for the past year number 88 volumes, 217 parts of volumes, and 21 pamphlets. The number of titles of printed works is now 5336, of manuscripts 188.

Respectfully submitted,

ADDISON VAN NAME.

April, 1904.

The report of the Editors of the Journal was presented by Professor Torrey, and is as follows:

The Editors for the current year have brought out two parts of the Journal. The First Half and Second Half of vol. xxiv, containing 454 pages, including the Proceedings of the last Meeting, the List of Members, and Notices, or 426 pages without the last two additions.

The fonts of Coptic and Ethiopic type, mentioned in the last report of the Editors, are already being put to use. The Ethiopic type will be used for the first time in an article in the First Half of vol. xxv.

In accordance with the permission given by the Directors last year, the Journal has begun to use the "accented s" in Indo-European transliterations.

The report was accepted.

On motion of Professor Lanman, the thanks of the Society were tendered to the Editors, Professors Hopkins and Torrey, for their labors.

The following persons, recommended by the Directors, were duly elected Corporate Members of the Society:

Miss May Allen, Frederick, Md.
Mr. F. Sturges Allen, Springfield, Mass.
Mr. Kanichi Asakawa, Dartmouth College.
Mr. A. B. Bustany, Washington, D. C.
Mr. O. T. Crosby, Washington, D. C.
Rev. C. W. Currier, Washington, D. C.
Prof. Israel Friedlaender, New York.
Rev. Edward Hayes, Baltimore, Md.
Lieut. W. E. W. MacKinlay, Washington, D. C.
Mr. Justin H. Moore, New York.
Mrs. Ethel Watts Mumford, New York.
Prof. Paul Ultramare, Geneva, Switzerland.
Prof. S. Schechter, New York.
Mr. Clarke S. Sherman, New York.
Mr. George Payn Quackenbos, New York.
Mr. Louis B. Wolfenson, Baltimore, Md.
Mr. K. Yamasaki, New Haven, Conn.

[17]

The President appointed Dr. C. P. G. Scott, Professor M. Jastrow, Jr., and Professor A. V. W. Jackson, a committee to nominate officers for the ensuing year, to report on Saturday morning.

At 12 o'clock the reading of communications was begun.

The first paper was read by Dr. F. R. Blake, of Johns Hopkins University, on Differences between Tagalog and Bisayan.

Professor Berthold Delbrück, an Honorary member of the Society, being in attendance on the meeting, was presented to the Society by the President.

Dr. T. C. Foote, of Johns Hopkins University, read a communication on The fall of Nineveh.

Professor Haupt, of Johns Hopkins University, on The introductory lines of the cuneiform account of the Deluge.

Remarks were made by Professor Jastrow.

Professor Hopkins, of Yale University, The universality of religion.

Remarks were made by Professor Bloomfield.

At one o'clock the Society took a recess till half-past two.

The Society reassembled at half-past two.

The following communications were presented:

Professor Jackson, of Columbia University, Studies in the Sanskrit drama Priyadarśikā.

Professor Johnston, of Johns Hopkins University, Šamaššumukin, the oldest son of Esarhaddon.

Professor Lyon, of Harvard University, Assyriological Notes.

Remarks were made by Professors Bloomfield, Haupt, and Lyon.

Lieutenant MacKinlay, of Washington, D. C., Some minor languages of Luzon.

Remarks were made by Professor Haupt.

Professor G. F. Moore, of Harvard University, The text of C. D. Ginsburg's edition of the Hebrew Bible.

Professor F. P. Ramsay, of Huntersville, N. C., Some critical terms.

Mr. W. G. Seiple, of Johns Hopkins University, Polysyllabic roots in Tagalog.

Remarks were made by Professor Bloomfield.

Professor Torrey, of Yale University, *Yāwān* and Ἑλλάς as designations of Alexander's world empire.

Remarks were made by Professor Haupt.

Mr. L. B. Wolfenson, of Johns Hopkins University, Philippine alphabets.

Remarks were made by Lieut. MacKinlay and Professor Lanman.

Dr. A. Yohannan, of Columbia University, A manuscript of devotional works of the Mahdi of the Soudan.

Dr. F. R. Blake, of Johns Hopkins University, Intransitive Verbs in Aramaic.

At half-past five the Society adjourned to meet on Friday morning at half-past nine.

The Society met in the same place on Friday morning at half-past nine, with President Gilman in the chair. The reading of communications was resumed.

Dr. Aaron Ember, of Johns Hopkins University, read upon The amplificative plural in Assyrian.

Remarks were made by Professors Ramsay and Haupt.

Dr. Louis H. Gray, of Newark, N. J., The *Bharṭṛharinirveda* of Harihara, now first translated from the Sanskrit.

Professor Haupt, of Johns Hopkins University, The prototype of the Magnificat.

Professor Lanman, of Harvard University, Report on the progress of the Harvard Oriental Series.

Professor Lyon, of Harvard University, The Harvard Semitic Museum.

Professor G. F. Moore, of Harvard University, The Greek name of the last native king of Babylon.

Professor F. P. Ramsay, of Huntersville, N. C., Notes on the Heptaameron.

Mr. G. W. Seiple, of Johns Hopkins University, The Eighty-seventh Psalm.

Professor Torrey, of Yale University, On a very old manuscript of Zamahšari's Mufassal.

Mr. L. B. Wolfenson, of Johns Hopkins University, Grecisms in Ecclesiastes.

Dr. A. Yohannan, of Columbia University, A Persian manuscript called "Ajāyib ul-Buldān, The Wonders of the World."

Dr. Louis H. Gray, of Newark, N. J., Kai Lohrasp, and Nebuchadrezzar.

Dr. T. C. Foote, of Johns Hopkins University, The Cherubim and the Ark. Remarks were made by Professor Lyon, Dr. Ward, and Professor Toy.

On motion, the time for the election of officers and other business was fixed for this afternoon at five o'clock.

Professor Paul Haupt spoke on the Hebrew text of the Book of Kings.

Professor Jackson, of Columbia University, spoke on a journey through Persia and Central Asia in 1845.

At half-past twelve the Society took a recess till three o'clock.

The Society was entertained by President Gilman at luncheon in the National Museum. The Ambassador of France and the Ministers of China and Japan were present at the luncheon.

After the luncheon, Dr. Walcott, of the Carnegie Institution, gave the members of the Society some account of explorations recently undertaken by the Carnegie Institution in Central Asia, under the direction of Professor Raphael Pumpelly; in China, under Dr. Willis, and in Egypt, under Professor W. Max Müller. Professor Müller, being present, spoke briefly of the work on which he was about to enter.

Professor Jackson exhibited several photographs gathered by him in the course of a recent journey in Persia. Mr. Crosley of Washington, who had recently returned from a journey in Tibet, told of the finding of some very ancient fragments of paper manuscripts, in Sanskrit and other languages, most of

which were obtained by Professor Stein of the Indian Educational Service. The members of the Society then returned to the lecture room and Mr. D. G. Fairchild, of the Department of Agriculture, gave a description, illustrated by the stereopticon, of a journey from Bombay to Bagdad.

The session of Friday afternoon, beginning at three o'clock, was set apart for the reading of papers on the Historical Study of Religions; Professor C. R. Lanman, a Vice President of the Society, occupied the chair.

A communication by Mr. H. M. Huxley, of Worcester, Mass., on the Physical Anthropology of the modern Samaritans, was read by title, and a series of photographs of Samaritans was exhibited.

Professor Curtiss, of the Chicago Theological Seminary, read a paper on Survivals of personality surrendered to Deity among Syrians and Arabs. Remarks were made by Professors Toy and Lyon.

Professor Haupt, of Johns Hopkins University, read upon the Poetic form of the Book of Ecclesiastes.

Professor Jastrow, of the University of Pennsylvania, on Bel, Ninib, and Marduk. Remarks were made by Professor Lyon.

President Gilman took the chair.

Miss Morris, of Philadelphia, read on The influence of war and of agriculture upon the religion of the Kayans and Sea Dyaks of Borneo.

Professor Toy, of Harvard University, Recent discussions of Totemism. Remarks were made by Professor Hopkins.

Dr. William Hayes Ward, of New York, Nergal in Chaldean Art.

The Directors reported that they had reappointed as Editors of the Journal, Professors Hopkins and Torrey. Also that the next meeting of the Society would be held in Springfield, Mass., April 27th, 28th, and 29th, 1905. Dr. P. S. Moxom, of Springfield, and Professor H. P. Smith, of Amherst, were appointed a Committee of Arrangements for that meeting.

The committee appointed to nominate officers for the ensuing year, reported through Dr. C. P. G. Scott. The report was accepted, and the following officers were unanimously elected:

President—President Daniel Coit Gilman, of Baltimore, Md.

Vice-Presidents—Dr. William Hayes Ward, of New York; Professor Crawford H. Toy, of Cambridge; Professor Charles R. Lanman, of Cambridge.

Corresponding Secretary—Professor E. Washburn Hopkins, of New Haven.

Recording Secretary—Professor George F. Moore, of Cambridge.

Secretary of the Section for Religions—Professor Morris Jastrow, Jr., of Philadelphia.

Treasurer—Professor Frederick Wells Williams, of New Haven.

Librarian—Mr. Addison Van Name, of New Haven.

Directors—The officers above named; and President William R. Harper, of Chicago; Professors Richard Gottheil and A. V. Williams Jackson, of New York; Professors Maurice Bloomfield and Paul Haupt, of Baltimore; Professor Henry Hyvernat, of Washington; Professor Charles C. Torrey, of New Haven.

President Gilman, for the committee appointed at the last annual meeting in reference to the proposed survey of the Philippine Islands (see Journal vol. 25, p. 436), reported progress, and the committee was continued.

On the recommendation of the Directors, the following addition to By-Law 8 was unanimously adopted :

Candidates for membership who have been elected by the Society shall qualify as members by payment of the first annual assessment within one month from the time when notice of such election is mailed to them. A failure so to qualify shall be construed as a refusal to become a member.

Professors Oertel and Sanders, of Yale University, were appointed a committee to audit the Treasurer's accounts for next year.

The following resolution of thanks was unanimously adopted:

The American Oriental Society desire to express their sincere thanks to Dr. Langley, Secretary of the Smithsonian Institution, and to Professor Rathbun, Assistant Secretary of the United States Museum, for the use of rooms; to the Cosmos Club, for their hospitality; to the President of the Society, for generous entertainment; to the Rector of the Catholic University of America, for kind attentions; and to the committee of arrangements, for their efficient services.

At a quarter before six o'clock the Society adjourned, to meet in Springfield, Mass., April 27th, 1905.

The following papers were presented by title: Professor Barton, The real nature of the Levitical cities in Israel: Notes on the topography of Southern Palestine; Rev. C. A. Blomgren, A study in Obadiah; Professor Bloomfield, Rhetoric and the Veda (a paper written by Hirananda Mularaga, of the Oriental College, Lahore, India); Dr. Gray, The oldest Iranian translation of the Bible; Miss L. H. R. Grieve, Some folk-stories of Ramdas, the last of the sages; Professor Hopkins, Vedic Notes; Professor Johnston, Erman's Egyptian Grammar; Dr. Kohut, The influence of Jewish traditions upon American poets: Eastern prototypes of Sherlock Holmes; Professor Lanman, The division of words in Sanskrit texts; Mr. McPherson, The nuptials of Alexandar Balas; Professor Prince, The vocabulary of Sumerian; Mr. Schuyler, A bibliography of the plays of Bhavabhūti and Kṛṣṇamiśra; Mr. Wrightson, The metre of the Twenty-third Psalm.